

Poland-Warsaw: Construction work
OJ S 136/2021 16/07/2021
Contract award notice
Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie – Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Szczecinie

National registration number: 368302575

Postal address: ul. Żelazna 59A

Town: Warszawa

NUTS code: PL424 Miasto Szczecin

Postal code: 00-848

Country: Poland

E-mail: zamowienia.szczecin@wody.gov.pl

Internet address(es):

Main address: www.szczecin.wody.gov.pl

I.4. Type of the contracting authority

Other type: państwowa osoba prawna

I.5. Main activity

Other activity: gospodarka wodna i utrzymanie wód

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Kontrakt 1B.3/2 „Etap II – budowa infrastruktury postojowo-cumowniczej na Odrze dolnej i granicznej oraz nowe oznakowanie szlaku żeglugowego” – część 1: Budowa infrastruktury postojowo-cumowniczej na Od...

Reference number: SZ.JRP.2810.67.1B.3_2.2020

II.1.2. Main CPV code

45000000 Construction work

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Rząd Rzeczypospolitej Polskiej otrzymał pożyczkę z Banku Światowego na sfinansowanie kosztów Projektu ochrony przeciwpowodziowej w Dorzeczu Odry i Wisły i zamierza przeznaczyć część środków z tej pożyczki na kontrakt 1B.3/2 „Etap II – budowa infrastruktury postojowo-cumowniczej na Odrze dolnej i granicznej oraz nowe oznakowanie szlaku żeglugowego”. Zamawiający przewiduje finansowanie zamówienia ze środków budżetu

państwa, ze środków z pożyczek udzielonych Rządowi Rzeczypospolitej przez Międzynarodowy Bank Odbudowy i Rozwoju (IBRD) oraz przez Bank Rozwoju Rady Europy (CEB). Przedmiotem zamówienia został podzielony na dwie części:

- a) część 1: „Budowa infrastruktury postojowo-cumowniczej na Odrze dolnej i granicznej” – obejmująca wykonanie robót budowlanych;
- b) część 2: „Dostawa nowego oznakowania szlaku żeglugowego” – obejmująca dostawę nowego oznakowania.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 16 464 448,00 PLN

II.2. Description

II.2.1. Title

Część 1: „Budowa infrastruktury postojowo-cumowniczej na Odrze dolnej i granicznej”
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

45244000 Marine construction works

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL424 Miasto Szczecin

Main site or place of performance: Województwo zachodniopomorskie i lubuskie, POLSKA

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia jest realizacja robót budowlanych związanych z budową infrastruktury postojowo-cumowniczej w poniższych lokalizacjach:

- km 34,8 Odry Zachodniej – Szczecin, ul. Kolumba,
- km 688,0 Odry – Zatoń Dolna, gm. Chojna,
- km 663,2 Odry – Osinów Dolny, gm. Cedynia,
- km 607,5 Odry – Ługi Górzyckie, gm. Górzycza,
- km 595,3 Odry – Pławidło, gm. Słubice.

Zakres dostawy objętej niniejszym zamówieniem obejmuje dostawę oznakowania na potrzeby wprowadzenia nowego oznakowania szlaku żeglownego na odcinku Odry od ujścia Nysy Łużyckiej do Szczecina, w tym: znaki nawigacyjne, znaki kilometrowe, oznakowanie przebiegu szlaku, oznakowanie miejsc niebezpiecznych, oznakowanie akwenów zamkniętych dla żeglugi, oznakowanie pływające. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia przedstawiony został w części IV.2 Opis przedmiotu zamówienia dla części 2: „Dostawa nowego oznakowania szlaku żeglugowego”.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

1. Zapisy zawarte w treści instrukcji dla Wykonawców (część I SIWZ) określają wymagania dotyczące sposobu złożenia oferty, zmiany lub wycofania oferty oraz komunikowania się Zamawiającego z Wykonawcami w niniejszym postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego.
2. Postępowanie przetargowe zgodnie z standardem Międzynarodowego Banku Odbudowy i Rozwoju dla krajowego przetargu nieograniczonego.

II.2. Description

II.2.1. Title

Część 2: „Dostawa nowego oznakowania szlaku żeglugowego”

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

34928430 Beacons

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL42 Zachodniopomorskie

NUTS code: PL424 Miasto Szczecin

Main site or place of performance: Województwo zachodniopomorskie, lubuskie, POLSKA

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia jest dostawa oznakowania szlaku żeglugowego związanego z realizacją zamówienia w ramach Projektu ochrony przeciwpowodziowej w Dorzeczu Odry i Wisły (POPDOW), kontrakt 1B.3/2: „Etap II – budowa infrastruktury postojowo-cumowniczej na Odrze dolnej i granicznej oraz nowe oznakowanie szlaku żeglugowego”.

Zakres dostawy objętej niniejszym zamówieniem obejmuje dostawę oznakowania na potrzeby wprowadzenia nowego oznakowania szlaku żeglownego na odcinku Odry od ujścia Nysy Łużyckiej do Szczecina, w tym: znaki nawigacyjne, znaki kilometrowe, oznakowanie przebiegu szlaku, oznakowanie miejsc niebezpiecznych, oznakowanie akwenów zamkniętych dla żeglugi, oznakowanie pływające. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia przedstawiony został w części IV.2 Opis przedmiotu zamówienia dla części 2: „Dostawa nowego oznakowania szlaku żeglugowego”.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2020/S 217-529088](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: SZ.JRP.2810.67.1B.3_2.2020

Lot No: 1

Title:

„Budowa infrastruktury postojowo-cumowniczej na Odrze dolnej i granicznej”

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

12/07/2021

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 5

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Aarsleff Sp. z o.o.

Postal address: al. Wyścigowa 6

Town: Warszawa

NUTS code: PL9 Makroregion województwo mazowieckie

Postal code: 02-681

Country: Poland

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 21 382 400,00 PLN

Lowest offer: 16 552 095,70 PLN / Highest offer: 21 336 066,49 PLN taken into consideration

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted Value or proportion likely to be subcontracted to third parties Proportion: 10 % Short description of the part of the contract to be subcontracted:

Konstrukcje stalowe, oznakowanie, roboty czerpalne, nadzór przyrodniczy

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Cz. 2 udzielono firmie: Roto-Tech Sp. z o.o., ul. Okulickiego 7/9, 05-500 Piaseczno, POLSKA, za kwotę ostateczną: 1 998 179,75 PLN, bez udziału podwykonawców, umowa został podpisana w dniu 30 czerwca 2021 r.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: uzp@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587702

Fax: +48 224587700

Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w dziale IX ustawy Pzp, na zasadach i w terminach określonych dla wartości zamówienia równej lub przekraczającej kwoty określone w przepisach określonych w art. 3 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp.
2. Środkami ochrony prawnej, o których mowa w pkt 19.1 SWZ, są:
 - 2.1. odwołanie;
 - 2.2. skarga do sądu.
3. Kwestie dotyczące odwołania uregulowane są w art. 513–578 ustawy Pzp.
4. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom i uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. Kwestie dotyczące skargi do sądu regulowane są w art. 579–590 ustawy Pzp.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Departament Odwołań Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587701

Fax: +48 224587700

Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/>

VI.5. Date of dispatch of this notice

13/07/2021